

## Cantique à Abba Paul

مديح للأنبا بولا

1. Ton habit blanc de lumière  
Dans ta robe pure et claire  
Paradis que tu éclaires  
ΠΕΝΙΩΤ ΑΒΒΑ ΠΑΥΛΕ <sup>1</sup>
2. Chaste et pur, tu n'es qu'amour  
Sacrifices tous les jours  
Ton esprit vivra toujours  
ΠΕΝΙΩΤ ΑΒΒΑ ΠΑΥΛΕ
3. Tes vertus ont embaumé  
Le désert, l'immensité  
Et David pourra chanter:  
ΠΕΝΙΩΤ ΑΒΒΑ ΠΑΥΛΕ
4. Saint Antoine a raconté  
Comment il t'a rencontré  
Bien longtemps a voyagé  
ΠΕΝΙΩΤ ΑΒΒΑ ΠΑΥΛΕ
5. Le chemin plein de tourments  
Le soleil, un feu brûlant  
Et la soif, mal lancinant  
ΠΕΝΙΩΤ ΑΒΒΑ ΠΑΥΛΕ
6. Saint Antoine presque affamé  
A sa porte, est arrivé  
En pleurant, il a crié:  
ΠΕΝΙΩΤ ΑΒΒΑ ΠΑΥΛΕ
7. "Ouvre-moi je t'en supplie  
Je viens au nom du Messie  
De Jésus qui est la vie"  
ΠΕΝΙΩΤ ΑΒΒΑ ΠΑΥΛΕ
8. Un sourire éclaire enfin  
Le visage si serein  
Vers Antoine, il tend les mains  
ΠΕΝΙΩΤ ΑΒΒΑ ΠΑΥΛΕ
9. Accueilli avec ferveur  
Remercié avec chaleur  
Discutèrent au long des heures  
ΠΕΝΙΩΤ ΑΒΒΑ ΠΑΥΛΕ
10. Leurs mots pleins de gravité  
Sur la Foi, l'Eternité  
Sur les hommes rachetés  
ΠΕΝΙΩΤ ΑΒΒΑ ΠΑΥΛΕ
11. Saint Antoine a demandé:  
"Qu'as tu fait pour habiter  
Ce désert chaud, sans pitié ? "  
ΠΕΝΙΩΤ ΑΒΒΑ ΠΑΥΛΕ
12. "C'est Jésus qui me guidait  
Loin du monde, méditais  
Sur la mort qui nous guettait"  
ΠΕΝΙΩΤ ΑΒΒΑ ΠΑΥΛΕ
13. "Je cherchais l'Eternité  
Par le jeûne, la chasteté  
Le désert m'a attiré"  
ΠΕΝΙΩΤ ΑΒΒΑ ΠΑΥΛΕ
14. Bien étrange est mon histoire  
"Pars !" me crie un corbeau noir  
Et me donne un pain chaque soir  
ΠΕΝΙΩΤ ΑΒΒΑ ΠΑΥΛΕ

---

<sup>1</sup> pen-yôt avva pavlé : notre père Abba Paul

15. "Frère Antoine, je te prie  
Cherche et porte-moi ici  
De Saint Athanase, l'habit"  
ΠΕΝΙΩΤ ΑΒΗΑ ΠΑΥΛΕ
16. Saint Antoine enfin partit  
Pour l'amour de Jésus-Christ  
Rechercher, du Saint, l'habit  
ΠΕΝΙΩΤ ΑΒΗΑ ΠΑΥΛΕ
17. Sur le chemin, répétait:  
"C'est Elie que je voyais  
Jean-Baptiste me parlait"  
ΠΕΝΙΩΤ ΑΒΗΑ ΠΑΥΛΕ
18. "Quel grand saint j'ai rencontré  
Que d'amour et quelle piété  
Chaste et pur et saint, il est "  
ΠΕΝΙΩΤ ΑΒΗΑ ΠΑΥΛΕ
19. La robe, il retrouve enfin  
Portée par les chérubins  
Il rebrousse son chemin  
ΠΕΝΙΩΤ ΑΒΗΑ ΠΑΥΛΕ
20. Arrivé, il voit le Saint  
Accroupi, humble et serein  
Son âme, envolée enfin  
ΠΕΝΙΩΤ ΑΒΗΑ ΠΑΥΛΕ
21. Recueilli, il contempla  
Ce corps qu'un saint habita  
Saint Antoine, ému, pleura  
ΠΕΝΙΩΤ ΑΒΗΑ ΠΑΥΛΕ
22. Deux lions s'approchent alors  
Calmes et fiers et grands et forts  
Afin de veiller le mort  
ΠΕΝΙΩΤ ΑΒΗΑ ΠΑΥΛΕ
23. Premier moine solitaire  
Paul enfin quitta la terre  
S'envola auprès du Père  
ΠΕΝΙΩΤ ΑΒΗΑ ΠΑΥΛΕ
24. Saint Antoine est reparti  
Prend le legs de son ami:  
Fait de bure, son seul habit  
ΠΕΝΙΩΤ ΑΒΗΑ ΠΑΥΛΕ
25. Longuement il a vécu  
Patiemment, servi Jésus  
Avec Dieu, entretenu  
ΠΕΝΙΩΤ ΑΒΗΑ ΠΑΥΛΕ
26. Dans la joie, il est parti  
Son oeuvre, il a accompli  
Pauvre et sage, il a grandi  
ΠΕΝΙΩΤ ΑΒΗΑ ΠΑΥΛΕ
27. Père et mère, il a quitté  
Ses biens, il a délaissé  
Fui le monde sans regrets  
ΠΕΝΙΩΤ ΑΒΗΑ ΠΑΥΛΕ
28. Et Jésus l'accueille enfin  
Entouré de chérubins  
Prie pour nous ô très grand saint  
ΠΕΝΙΩΤ ΑΒΗΑ ΠΑΥΛΕ